

**LISTE DES PARTICIPANTS**



## **PRÉSIDENT**

Mr Terje Løbach  
Directorate of Fisheries  
Bergen, Norway

## **PRESIDENT, COMITÉ SCIENTIFIQUE**

Dr David Agnew  
Marine Resources Assessment Group Ltd  
London, United Kingdom  
[d.agnew@mrag.co.uk](mailto:d.agnew@mrag.co.uk)

## **AFRIQUE DU SUD**

Représentant :

Dr Monde Mayekiso  
Department of Environmental Affairs  
Cape Town  
[mmayekiso@environment.gov.za](mailto:mmayekiso@environment.gov.za)

Représentant suppléant :

Mr Lisolomzi Fikizolo  
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Cape Town  
[lisolomzif@daff.gov.za](mailto:lisolomzif@daff.gov.za)

Conseillers :

Dr Azwianewi Makhado  
Department of Environmental Affairs  
Cape Town  
[amakhado@environment.gov.za](mailto:amakhado@environment.gov.za)

Mr Pheobius Mullins  
Department of Agriculture, Forestry and Fisheries  
Cape Town  
[pheobiusm@daff.gov.za](mailto:pheobiusm@daff.gov.za)

## **ALLEMAGNE**

Représentant :

Ms Leonie Renwrantz  
Federal Ministry of Food, Agriculture and  
Consumer Protection  
Bonn  
[leonie.renwrantz@bmelv.bund.de](mailto:leonie.renwrantz@bmelv.bund.de)

Représentant suppléant :

Mr Sönke Lorenz  
Federal Foreign Office  
Berlin  
[504-0@diplo.de](mailto:504-0@diplo.de)

Conseiller :  
Dr Karl-Hermann Kock  
Federal Research Institute for Rural Areas,  
Forestry and Fisheries  
Institute of Sea Fisheries  
Hamburg  
[karl-hermann.kock@vti.bund.de](mailto:karl-hermann.kock@vti.bund.de)

## **ARGENTINE**

Représentant :  
Sr. Ariel R. Mansi  
Director General de Asuntos Antárticos  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
[digea@mrecic.gov.ar](mailto:digea@mrecic.gov.ar)

Représentants suppléants :  
Dr. Enrique Marschoff  
Instituto Antártico Argentino  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
[marschoff@dna.gov.ar](mailto:marschoff@dna.gov.ar)

Sr. Rodrigo Conde Garrido  
Dirección General de Antártida  
Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio  
Internacional y Culto  
Dirección General de Antártida  
Buenos Aires  
[xgr@mrecic.gov.ar](mailto:xgr@mrecic.gov.ar)

Conseillers :  
Dr. Esteban Barrera-Oro  
Instituto Antártico Argentino  
Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio Internacional y Culto  
Buenos Aires  
[ebarreraoro@dna.gov.ar](mailto:ebarreraoro@dna.gov.ar)

Sra. Paola Gucioni  
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca  
Buenos Aires  
[pgucio@minagri.gob.ar](mailto:pgucio@minagri.gob.ar)

Sr. Pablo Perez Segovia  
Ministerio de Seguridad  
Buenos Aires  
[pe\\_segovia@hotmail.com](mailto:pe_segovia@hotmail.com)

(2<sup>e</sup> semaine)

Sra. Maria Molina Carranza  
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca  
Buenos Aires  
[mmcarr@minagri.gob.ar](mailto:mmcarr@minagri.gob.ar)

## AUSTRALIE

Représentant :

Dr Tony Fleming  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[tony.fleming@aad.gov.au](mailto:tony.fleming@aad.gov.au)

Représentants suppléants :

Dr Andrew Constable  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[andrew.constable@aad.gov.au](mailto:andrew.constable@aad.gov.au)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Amanda Davis  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
[amanda.davis@dfat.gov.au](mailto:amanda.davis@dfat.gov.au)

Dr So Kawaguchi  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[so.kawaguchi@aad.gov.au](mailto:so.kawaguchi@aad.gov.au)

Mr Jason Mundy  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[jason.mundy@aad.gov.au](mailto:jason.mundy@aad.gov.au)

(2<sup>e</sup> semaine)

Ms Kim Ralston  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
[kim.ralston@dfat.gov.au](mailto:kim.ralston@dfat.gov.au)

Ms Gillian Slocum  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[gillian.slocum@aad.gov.au](mailto:gillian.slocum@aad.gov.au)

Ms Bonney Webb  
Australian Fisheries Management Authority  
Darwin  
[bonney.webb@afma.gov.au](mailto:bonney.webb@afma.gov.au)

Dr Dirk Welsford  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[dirk.welsford@aad.gov.au](mailto:dirk.welsford@aad.gov.au)

Ms Lihini Weragoda  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[lihini.weragoda@aad.gov.au](mailto:lihini.weragoda@aad.gov.au)

Conseillers :

Ms Elise Clark  
Australian Fisheries Management Authority  
Canberra  
[elise.clark@afma.gov.au](mailto:elise.clark@afma.gov.au)

Mr Johnathon Davey  
Department of Agriculture, Fisheries and Forestry  
Canberra  
[johnathon.davey@daff.gov.au](mailto:johnathon.davey@daff.gov.au)

Mr Alistair Graham  
Representative of Australian Conservation  
Organisations  
Tasmania  
[alistairgraham1@bigpond.com](mailto:alistairgraham1@bigpond.com)

Dr Michaela Guest  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[michaela.guest@aad.gov.au](mailto:michaela.guest@aad.gov.au)

(2<sup>e</sup> semaine) Mr Paul McGrath  
Representative of Australian State and Territory  
Governments Fisheries  
Melbourne

(1<sup>ère</sup> semaine) Mr Anthony McKee  
Border Protection Command  
Canberra

(2<sup>e</sup> semaine) Ms Holly Matley  
Attorney-General's Department  
Canberra  
[holly.matley@ag.gov.au](mailto:holly.matley@ag.gov.au)

Mr Joshua Morgan  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[joshua.morgan@aad.gov.au](mailto:joshua.morgan@aad.gov.au)

(2<sup>e</sup> semaine) Mr Richard Rowe  
Department of Foreign Affairs and Trade  
Canberra  
[richard.rowe@dfat.gov.au](mailto:richard.rowe@dfat.gov.au)

Mr Les Scott  
Representative of Australian Fishing Industry  
Tasmania  
[rls@australianlongline.com.au](mailto:rls@australianlongline.com.au)

Ms Hannah Taylor  
Australian Antarctic Division  
Department of Sustainability, Environment,  
Water, Population and Communities  
Hobart  
[hannah.taylor@aad.gov.au](mailto:hannah.taylor@aad.gov.au)

## **BELGIQUE**

Représentant : Mr Daan Delbare  
Institute for Agricultural and Fisheries Research  
Oostende  
[daan.delbare@ilvo.vlaanderen.be](mailto:daan.delbare@ilvo.vlaanderen.be)

Représentants suppléants :  
(1<sup>ère</sup> semaine) Mme Sophie Hottat  
Embassy of Belgium  
Canberra, Australia  
[sophie.hottat@diplobel.fed.be](mailto:sophie.hottat@diplobel.fed.be)

(2<sup>e</sup> semaine) Ambassador Patrick Renault  
Embassy of Belgium  
Canberra, Australia  
[canberra@diplobel.fed.be](mailto:canberra@diplobel.fed.be)

## **BRÉSIL**

Représentant : Mr Luis Sacchi Guadagnin  
Ministry of External Relations  
Brasilia  
[luis.guadagnin@itamaraty.gov.br](mailto:luis.guadagnin@itamaraty.gov.br)

## **CHILI**

Représentant :  
(2<sup>e</sup> semaine) Embajador Camilo Sanhueza  
Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile  
Santiago  
[csanhueza@minrel.gov.cl](mailto:csanhueza@minrel.gov.cl)

Représentants suppléants :  
(2<sup>e</sup> semaine) Dr José Retamales  
Instituto Antártico Chileno  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Punta Arenas  
[jretamales@inach.cl](mailto:jretamales@inach.cl)

(1<sup>ère</sup> semaine) Sr. Osvaldo Urrutia  
Subsecretaría de Pesca  
Valparaíso  
[ourrutia@subpesca.cl](mailto:ourrutia@subpesca.cl)

Conseillers :  
(1<sup>ère</sup> semaine) Dr. Javier Arata  
Instituto Antártico Chileno  
Punta Arenas  
[jarata@inach.cl](mailto:jarata@inach.cl)

(1<sup>ère</sup> semaine) Sra. Valeria Carvajal  
FIPES  
Santiago  
[valeria.carvajal@fipes.cl](mailto:valeria.carvajal@fipes.cl)



- (1<sup>ère</sup> semaine)
- Sr. Juan Gajardo  
Dirección General del Territorio Marítimo  
y Marina Mercante  
Valparaíso  
[jgajardo@directemar.cl](mailto:jgajardo@directemar.cl)
- (2<sup>e</sup> semaine)
- Sra. Aurora Guerrero  
Subsecretaría de Pesca  
Valparaíso  
[aguerrero@subpesca.cl](mailto:aguerrero@subpesca.cl)
- (1<sup>ère</sup> semaine)
- Sr. Marcos Osuna  
Pesca Chile S.A.  
Santiago  
[marcos.osuna@pescachile.cl](mailto:marcos.osuna@pescachile.cl)
- (2<sup>e</sup> semaine)
- Sr. Guillermo Silva  
Dirección General del Territorio Marítimo  
y Marina Mercante  
Valparaíso  
[gsilva@directemar.cl](mailto:gsilva@directemar.cl)
- (1<sup>ère</sup> semaine)
- Sra. Mariana Solis  
Servicio Nacional de Pesca  
Valparaíso  
[msolisp@sernapesca.cl](mailto:msolisp@sernapesca.cl)
- (2<sup>e</sup> semaine)
- Sra. Manola Verdugo  
Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile  
Santiago  
[mverdugos@minrel.gov.cl](mailto:mverdugos@minrel.gov.cl)

**CHINE, REPUBLIQUE  
POPULAIRE DE**

- Représentant :
- Mr Feng Gao  
Ministry of Foreign Affairs  
Beijing
- Représentants suppléants :
- Mr Yang Liu  
Ministry of Foreign Affairs  
Beijing  
[liu\\_yang6@mfa.gov.cn](mailto:liu_yang6@mfa.gov.cn)

Mr Chen Wan  
Bureau of Fisheries  
Ministry of Agriculture  
Beijing

Dr Xianyong Zhao  
Yellow Sea Fisheries Research Institute  
Chinese Academy of Fishery Science  
Qingdao  
[zhaoxy@ysfri.ac.cn](mailto:zhaoxy@ysfri.ac.cn)

Mr Lei Yang  
Chinese Arctic and Antarctic Administration  
State Oceanic Administration  
Beijing  
[byyzxstars@gmail.com](mailto:byyzxstars@gmail.com)

Mr Wenyu Shi  
Ministry of Foreign Affairs  
Beijing  
[shi\\_wenyu@mfa.gov.cn](mailto:shi_wenyu@mfa.gov.cn)

Conseillers :

Mr Hongliang Huang  
East Sea Fisheries Research Institute  
Shanghai  
[bljs@eastfishery.ac.cn](mailto:bljs@eastfishery.ac.cn)

Dr Jianye Tang  
Shanghai Ocean University  
Shanghai  
[jytang@shou.edu.cn](mailto:jytang@shou.edu.cn)

Prof. Guoping Zhu  
Shanghai Ocean University  
Shanghai  
[gpzhu@shou.edu.cn](mailto:gpzhu@shou.edu.cn)

Dr Tao Zuo  
Yellow Sea Fisheries Research Institute  
Chinese Academy of Fishery Sciences  
Qingdao  
[zuotaolinch@yahoo.com.cn](mailto:zuotaolinch@yahoo.com.cn)

## CORÉE, RÉPUBLIQUE DE

Représentant : Dr Iljeong Jeong  
Ministry for Food, Agriculture, Forestry  
and Fisheries  
Seoul  
[ijeong@korea.kr](mailto:ijeong@korea.kr)

Représentants suppléants : Mr Jongkwan Ahn  
Ministry for Food, Agriculture, Forestry  
and Fisheries  
Seoul  
[ahnjk90@korea.kr](mailto:ahnjk90@korea.kr)

Ms Ji-I Cho  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Seoul  
[jicho07@mofat.go.kr](mailto:jicho07@mofat.go.kr)

Mr Jin Ho Kim  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Seoul  
[jhkim10@mofat.go.kr](mailto:jhkim10@mofat.go.kr)

Mrs Hyunwook Kwon  
Ministry for Food, Agriculture, Forestry  
and Fisheries  
Seoul  
[6103kwon@naver.com](mailto:6103kwon@naver.com)

Conseillers : Mr Gap Joo Bae  
Hong Jin Corporation  
Seoul  
[gjbae1966@hotmail.com](mailto:gjbae1966@hotmail.com)

(1<sup>ère</sup> semaine) Mr Yangsik Cho  
Korea Overseas Fisheries Association  
Seoul  
[mild@kosfa.org](mailto:mild@kosfa.org)

Mr Hyun Joong Choi  
Sun Woo Cooperation  
Seoul  
[hjchoi@swfishery.com](mailto:hjchoi@swfishery.com)

Mr Christopher Garnett  
Insung Corporation  
Seoul  
[christopher.garnett@yahoo.co.uk](mailto:christopher.garnett@yahoo.co.uk)

Mr Taebin Jung  
Sunwoo Corporation  
Seoul  
[tbjung@swfishery.com](mailto:tbjung@swfishery.com)

Mr Jason (Won Mo) Park  
Insung Corporation  
Seoul  
[jaypark@insungnet.co.kr](mailto:jaypark@insungnet.co.kr)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mrs Jie Hyoun Park  
Citizens' Institute for Environmental Studies  
(CIES)  
[sophile@gmail.com](mailto:sophile@gmail.com)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Woo Sung Park  
Dongwon Industries Co. Ltd  
Seoul  
[longtrawl@dongwon.com](mailto:longtrawl@dongwon.com)

Dr Kyujin Seok  
National Fisheries Research and Development  
Institute  
Busan  
[pisces@nfrdi.go.kr](mailto:pisces@nfrdi.go.kr)

## ESPAGNE

Représentant :

Sr. Salvador MasPOCH  
Minister Counsellor of the Embassy of Spain  
Canberra  
[emb.canberra@maec.es](mailto:emb.canberra@maec.es)

Conseillers :

Sr. Luis López Abellán  
Instituto Español de Oceanografía  
Santa Cruz de Tenerife  
[luis.lopez@ca.ieo.es](mailto:luis.lopez@ca.ieo.es)

Sr. Xoan Regal  
Pesquerias Arnella SL  
Celeiro-Viveir

Mr James Wallace  
Industry Representative  
The Netherlands  
[jameswallace@fortunallimited.com](mailto:jameswallace@fortunallimited.com)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Représentant : Evan T. Bloom  
Office of Ocean and Polar Affairs  
US Department of State  
Washington, DC  
[bloomet@state.gov](mailto:bloomet@state.gov)

Représentant suppléant : Ms Pamela Toschik  
National Oceanic and Atmospheric  
Administration  
Washington DC

Conseillers : Dr Gustavo Bisbal  
Office of Oceans Affairs  
US Department of State  
Washington, DC  
[bisbalga@state.gov](mailto:bisbalga@state.gov)

Mrs Kimberly Dawson-Guynn  
National Oceanic and Atmospheric  
Administration, Fisheries  
Department of Commerce  
Pascagoula, Mississippi  
[kim.dawson.guynn@noaa.gov](mailto:kim.dawson.guynn@noaa.gov)

Mr Todd Dubois  
National Oceanic and Atmospheric  
Administration  
Silver Spring, Maryland  
[todd.dubois@noaa.gov](mailto:todd.dubois@noaa.gov)

Ms Meggan Engelke-Ros  
Office of General Counsel  
National Oceanic and Atmospheric  
Administration  
Silver Spring, Maryland  
[meggan.engelke-ros@noaa.gov](mailto:meggan.engelke-ros@noaa.gov)

Mr John Hocevar  
Greenpeace  
Washington DC  
[jhocevar@greenpeace.org](mailto:jhocevar@greenpeace.org)

Dr Christopher Jones  
National Marine Fisheries Service  
Southwest Fisheries Science Center  
La Jolla, California  
[chris.d.jones@noaa.gov](mailto:chris.d.jones@noaa.gov)

Dr Polly Penhale  
National Science Foundation  
Office of Polar Programs  
Arlington, Virginia  
[ppenhale@nsf.gov](mailto:ppenhale@nsf.gov)

Dr George Watters  
Southwest Fisheries Science Centre  
National Marine Fisheries Service  
La Jolla, California  
[george.watters@noaa.gov](mailto:george.watters@noaa.gov)

## FRANCE

Représentant : M. Serge Segura  
Ministère des Affaires étrangères et européennes  
Paris  
[serge.segura@diplomatie.gouv.fr](mailto:serge.segura@diplomatie.gouv.fr)

Conseillers : Mlle Stéphanie Belna  
Ministère de l'Écologie et du Développement  
Durable  
La Défense Cedex  
[stephanie.belna@developpement-durable.gouv.fr](mailto:stephanie.belna@developpement-durable.gouv.fr)

Prof. Guy Duhamel  
Muséum National d'Histoire Naturelle  
Paris  
[duhamel@mnhn.fr](mailto:duhamel@mnhn.fr)

M. Nicolas Fairise  
Ministère de l'alimentation, de l'agriculture  
et de la pêche  
Paris  
[nicolas.fairise@agriculture.gouv.fr](mailto:nicolas.fairise@agriculture.gouv.fr)

(2<sup>e</sup> semaine)

M. Marc Ghiglia  
Union des Armateurs à la Pêche de France  
(UAPF)  
Paris  
[mg@uapf.org](mailto:mg@uapf.org)

Prof. Philippe Koubbi  
Laboratoire d'Océanographie de Villefranche  
Villefranche-sur-Mer  
[koubbi@obs-vlfr.fr](mailto:koubbi@obs-vlfr.fr)

M. Emmanuel Reuillard  
Terres Australes et Antarctiques Françaises  
Saint Pierre, La Réunion  
[emmanuel.reuillard@taaf.fr](mailto:emmanuel.reuillard@taaf.fr)

(2<sup>e</sup> semaine)

M. Laurent Virapoullé  
Pêche-Avenir S.A  
Réunion  
[pecheavenir@wanadoo.fr](mailto:pecheavenir@wanadoo.fr)

## **ITALIE**

Représentant :  
(2<sup>e</sup> semaine)

Ambassador Arduino Fornara  
Ministero degli Affari Esteri  
Roma  
[arduino.fornara@esteri.it](mailto:arduino.fornara@esteri.it)

Représentant suppléant :  
(1<sup>ère</sup> semaine)

Prof. Oscar Moze  
Embassy of Italy  
Canberra, Australia  
[adscientifico.canberra@esteri.it](mailto:adscientifico.canberra@esteri.it)

Conseillers :

Dr Alessandro Torcini  
PNRA (ENEA)  
Roma  
[sandro.torcini@casaccia.enea.it](mailto:sandro.torcini@casaccia.enea.it)

Prof. Marino Vacchi  
Museo Nazionale dell'Antartide  
Università di Genova  
Genova  
[m.vacchi@unige.it](mailto:m.vacchi@unige.it)

## JAPON

- Représentant : Mr Kenro Iino  
Special Adviser to the Minister of Agriculture,  
Forestry and Fisheries  
Tokyo  
[keniino@hotmail.com](mailto:keniino@hotmail.com)
- Représentant suppléant : Mr Tetsuya Kawashima  
Assistant Director, International Affairs Division  
Fisheries Agency of Japan  
Tokyo  
[tetsuya\\_kawashima@nm.maff.go.jp](mailto:tetsuya_kawashima@nm.maff.go.jp)
- Conseillers : Mr Naohiko Akimoto  
Japan Overseas Fishing Association  
Tokyo  
[naohiko@sol.dti.ne.jp](mailto:naohiko@sol.dti.ne.jp)
- (2<sup>e</sup> semaine)
- Ms Wakana Arai  
Fishery Division  
Ministry of Foreign Affairs  
Tokyo  
[wakana.arai@mofa.go.jp](mailto:wakana.arai@mofa.go.jp)
- Mr Takashi Furukatsu  
Taiyo A & F Co. Ltd  
Tokyo  
[kani@maruha-nichiro.co.jp](mailto:kani@maruha-nichiro.co.jp)
- Dr Masashi Kiyota  
National Research Institute of Far Seas Fisheries  
Yokohama  
[kiyo@affrc.go.jp](mailto:kiyo@affrc.go.jp)
- (1<sup>ère</sup> semaine)
- Ms Mari Mishima  
International Affairs Division  
Fisheries Agency of Japan  
Tokyo  
[mari\\_mishima@nm.maff.go.jp](mailto:mari_mishima@nm.maff.go.jp)
- Mr Naohisa Miyagawa  
Taiyo A & F Co. Ltd  
Tokyo  
[kani@maruha-nichiro.co.jp](mailto:kani@maruha-nichiro.co.jp)



Mr Tomonori Sakino  
Taiyo A & F Co. Ltd  
Tokyo  
[kani@maruha-nichiro.co.jp](mailto:kani@maruha-nichiro.co.jp)

Dr Kenji Taki  
National Research Institute of Far Seas Fisheries  
Yokohama  
[takistan@affrc.go.jp](mailto:takistan@affrc.go.jp)

Prof. Kentaro Watanabe  
National Institute of Polar Research  
Tokyo  
[kentaro@nipr.ac.jp](mailto:kentaro@nipr.ac.jp)

## **NAMIBIE**

Représentant : Mr Peter Schivute  
Ministry of Fisheries and Marine Resources  
Walvis Bay  
[pschivute@mfmr.gov.na](mailto:pschivute@mfmr.gov.na)

Représentant suppléant : Mr Paulus Kainge  
Ministry of Fisheries and Marine Resources  
Swakopmund  
[pkainge@mfmr.gov.na](mailto:pkainge@mfmr.gov.na)

## **NORVEGE**

Représentant : Ambassador Karsten Klepsvik  
Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs  
Oslo  
[kk1@mfa.no](mailto:kk1@mfa.no)

Représentants suppléants : Mr Paal Skogrand  
Ministry of Fisheries  
Oslo  
[pes@fkd.dep.no](mailto:pes@fkd.dep.no)

Ambassador Siren Gjerme Eriksen  
Norwegian Ambassador to Canberra  
Canberra

Conseillers :

Mr Asbjörn Braanaas  
Ministry of Foreign Affairs  
Oslo  
[asbjorn.braanaas@mfa.no](mailto:asbjorn.braanaas@mfa.no)

Mr Svein Iversen  
Institute of Marine Research  
Bergen  
[svein.iversen@imr.no](mailto:svein.iversen@imr.no)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Bjørnar Kleiven  
Federation of Norwegian Fish and  
Aquaculture Business  
Oslo  
[bjornar.kleiven@olympic.no](mailto:bjornar.kleiven@olympic.no)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Sigve Nordrum  
Federation of Norwegian Fish and Aquaculture  
Business  
Oslo  
[sigve.nordrum@akerbiomarine.com](mailto:sigve.nordrum@akerbiomarine.com)

Ms Hanne Østgård  
Directorate of Fisheries  
Bergen  
[hanne.ostgard@fiskeridir.no](mailto:hanne.ostgard@fiskeridir.no)

Dr Georg Skaret  
Institute of Marine Research  
Bergen  
[georg.skaret@imr.no](mailto:georg.skaret@imr.no)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Prof. Harald Steen  
Norwegian Polar Institute  
Tromsø  
[steen@npolar.no](mailto:steen@npolar.no)

## **NOUVELLE-ZELANDE**

Représentant :

Mr Grant Bryden  
New Zealand High Commission  
Canberra, Australia

Représentant suppléant :

Dr Ben Sharp  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
[ben.sharp@fish.govt.nz](mailto:ben.sharp@fish.govt.nz)

Conseillers :  
(2<sup>e</sup> semaine)

Ms Rebecca Bird  
World Wildlife Fund New Zealand  
Wellington  
[rbird@wwf.org.nz](mailto:rbird@wwf.org.nz)

Mr James Brown  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
[james.brown@fish.govt.nz](mailto:james.brown@fish.govt.nz)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Jack Fenaughty  
Silvifish Resources Ltd  
Wellington  
[jmfenaughty@clear.net.nz](mailto:jmfenaughty@clear.net.nz)

Mr Charles Kingston  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Wellington  
[charles.kingston@mfat.govt.nz](mailto:charles.kingston@mfat.govt.nz)

Ms Jocelyn Ng  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Wellington  
[jocelyn.ng@mfat.govt.nz](mailto:jocelyn.ng@mfat.govt.nz)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Darryn Shaw  
Sanford Ltd  
Timaru  
[dshaw@sanford.co.nz](mailto:dshaw@sanford.co.nz)

Mr Ben Sims  
Ministry of Fisheries  
Wellington  
[ben.sims@fish.govt.nz](mailto:ben.sims@fish.govt.nz)

Mr Andy Smith  
Talley's Group Ltd  
Nelson  
[andy.smith@nn.talleys.co.nz](mailto:andy.smith@nn.talleys.co.nz)

Ms Danica Stent  
Department of Conservation  
Wellington  
[dstent@doc.govt.nz](mailto:dstent@doc.govt.nz)

Mr Barry Weeber  
EcoWatch  
Wellington  
[ecowatch@paradise.net.nz](mailto:ecowatch@paradise.net.nz)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Andrew Wright  
Ministry of Agriculture and Forestry – Fisheries  
Wellington  
[andrew.wright@fish.govt.nz](mailto:andrew.wright@fish.govt.nz)

## **POLOGNE**

Représentant :

Mr Leszek Dybiec  
Ministry of Agriculture and Rural Development  
Warsaw  
[leszek.dybiec@minrol.gov.pl](mailto:leszek.dybiec@minrol.gov.pl)

Conseiller :

Mr Boguslaw Szemioth  
North Atlantic Producers Organisation  
Warsaw  
[szemioth@atlantex.pl](mailto:szemioth@atlantex.pl)

## **ROYAUME-UNI**

Représentant :

Ms Jane Rumble  
Foreign and Commonwealth Office  
London  
[jane.rumble@fco.gov.uk](mailto:jane.rumble@fco.gov.uk)

Représentant suppléant :

Dr Graeme Parkes  
Marine Resources Assessment Group Ltd  
St Petersburg, Florida, USA  
[graeme.parkes@mrغامericas.com](mailto:graeme.parkes@mrغامericas.com)

Conseillers :

Dr David Agnew  
Marine Resources Assessment Group Ltd  
London  
[d.agnew@mrغامerica.co.uk](mailto:d.agnew@mrغامerica.co.uk)

Mr Oscar Castillo  
Foreign and Commonwealth Office  
London  
[oscar.castillo@fco.gov.uk](mailto:oscar.castillo@fco.gov.uk)

Dr Martin Collins  
C/- Foreign and Commonwealth Office  
London  
[martin.collins@fco.gov.uk](mailto:martin.collins@fco.gov.uk)

Ms Susan Dickson  
Foreign and Commonwealth Office  
London  
[susan.dickson@fco.gov.uk](mailto:susan.dickson@fco.gov.uk)

Mr James Jansen  
Foreign and Commonwealth Office  
London  
[james.jansen@fco.gov.uk](mailto:james.jansen@fco.gov.uk)

Ms Indrani Lutchman  
Institute for European Environmental Policy  
London  
[ilutchman@ieep.eu](mailto:ilutchman@ieep.eu)

Dr Philip Trathan  
British Antarctic Survey  
Cambridge  
[p.trathan@bas.ac.uk](mailto:p.trathan@bas.ac.uk)

## **RUSSIE, FÉDÉRATION DE**

Représentant :

Dr Viacheslav A. Bizikov  
Federal Research Institute for Fisheries and  
Oceanography  
Moscow  
[bizikov@vniro.ru](mailto:bizikov@vniro.ru)

Conseillers :

Dr Svetlana Kasatkina  
Atlantic Research Institute of Marine Fisheries  
and Oceanography  
Kaliningrad  
[kasatkina.svetlana@gmail.com](mailto:kasatkina.svetlana@gmail.com)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Andrey Kulish  
Sedna Industries Inc.  
Seattle, Washington, USA  
[andrey@sednaindustries.com](mailto:andrey@sednaindustries.com)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Anatoliy Makoedov  
Federal Research Institute for Fisheries  
and Oceanography  
Moscow  
[vniro@vniro.ru](mailto:vniro@vniro.ru)

Mr Ivan Polynkov  
Australia Sydney King Crab Co.  
Potts Point, Australia  
[polynkova@pacific.net.au](mailto:polynkova@pacific.net.au)

## SUÈDE

Représentant : Prof. Bo Fernholm  
Swedish Museum of Natural History  
Stockholm  
[bo.fernholm@nrm.se](mailto:bo.fernholm@nrm.se)

Conseiller : Ms Jessica Nilsson  
PhD Student, CSIRO  
Hobart, Australia  
[jessica.nilsson@csiro.au](mailto:jessica.nilsson@csiro.au)

## UKRAINE

Représentant : Mr Vladimir Herasymchuk  
State Agency for Fisheries of Ukraine  
Kiev  
[intcoop@dkrg.gov.ua](mailto:intcoop@dkrg.gov.ua)

Représentant suppléant : Dr Leonid Pshenichnov  
YugNIRO  
Kerch  
[lkpbikentnet@rambler.ru](mailto:lkpbikentnet@rambler.ru)

Conseillers : Mr Dmytro Marichev  
(2<sup>e</sup> semaine) Proetus Fishing Company Ltd  
Sevastopol  
[dmarichev@yandex.ru](mailto:dmarichev@yandex.ru)

Dr Gennadi Milinevsky  
Kyiv National Taras Shevchenko University  
Kiev  
[genmilinevsky@gmail.com](mailto:genmilinevsky@gmail.com)

Mr Leonid Petsyk  
Antarctic Company Ltd  
Sevastopol  
[petsyk58@mail.ru](mailto:petsyk58@mail.ru)

Mr Igor Tatarin  
Leninskaya Kuznista Plant  
[igor\\_tatarin@mail.ru](mailto:igor_tatarin@mail.ru)

## **UNION EUROPÉENNE**

Représentant : Mr Roberto Cesari  
Directorate-General for Maritime Affairs and  
Fisheries of the European Commission  
Brussels, Belgium  
[roberto.cesari@ec.europa.eu](mailto:roberto.cesari@ec.europa.eu)

Représentants suppléants : Ms Aleksandra Kordecka  
Directorate-General for Maritime Affairs and  
Fisheries of the European Commission  
Brussels, Belgium  
[aleksandra.kordecka@ec.europa.eu](mailto:aleksandra.kordecka@ec.europa.eu)

Ms Marie Debieuvre  
Directorate-General for Maritime Affairs and  
Fisheries of the European Commission  
Brussels, Belgium  
[marie.debieuvre@ec.europa.eu](mailto:marie.debieuvre@ec.europa.eu)

Conseiller : Dr Volker Siegel  
Federal Research Institute for Rural Areas,  
Forestry and Fisheries  
Hamburg, Germany  
[volker.siegel@vti.bund.de](mailto:volker.siegel@vti.bund.de)

## **URUGUAY**

Représentant : Sr. Javier Nóbile  
Instituto Antártico Uruguayo  
Montevideo  
[comcruma@mrree.gub.uy](mailto:comcruma@mrree.gub.uy)

Représentant suppléant : Prof. Oscar Pin  
Dirección Nacional de Recursos Acuáticos  
Montevideo  
[opin@dinara.gub.uy](mailto:opin@dinara.gub.uy)

Conseiller :

Sr. Alberto T. Lozano  
Comisión Interministerial CCRVMA – Uruguay  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Montevideo  
[comcruma@mrree.gub.uy](mailto:comcruma@mrree.gub.uy)

## OBSERVATEURS – ÉTATS ADHÉRENTS

### **PAYS-BAS**

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Jan Groeneveld  
Ministry for Economic Affairs, Agriculture  
and Innovation  
Den Haag  
[groeneveld1938@hotmail.com](mailto:groeneveld1938@hotmail.com)

## OBSERVATEURS – ORGANISATIONS INTERNATIONALES

### **ACAP**

Mr Warren Papworth  
ACAP Secretariat  
Tasmania, Australia  
[warren.papworth@acap.aq](mailto:warren.papworth@acap.aq)

### **CBI**

(2<sup>e</sup> semaine)

Prof. Bo Fernholm  
Swedish Museum of Natural History  
Stockholm, Sweden  
[bo.fernholm@nrm.se](mailto:bo.fernholm@nrm.se)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Dr Karl-Hermann Kock  
Federal Research Institute for Rural Areas,  
Forestry and Fisheries  
Institute of Sea Fisheries  
Hamburg  
[karl-hermann.kock@vti.bund.de](mailto:karl-hermann.kock@vti.bund.de)

### **CCSBT**

Représentée par l'Australie

### **CPE**

Dr Polly Penhale  
National Science Foundation  
Office of Polar Programs  
Arlington, Virginia, USA  
[ppenhale@nsf.gov](mailto:ppenhale@nsf.gov)

### **OAA**

(2<sup>e</sup> semaine)

Dr David Doulman  
Food and Agriculture Organization  
of the United Nations  
Rome, Italy  
[david.doulman@fao.org](mailto:david.doulman@fao.org)



**OPASE**

Représentée par la Norvège

**SCAR**

(1<sup>ère</sup> semaine)

Dr Louise Newman  
SOOS  
Hobart  
[louise.newman@utas.edu.au](mailto:louise.newman@utas.edu.au)

Dr Philip Trathan  
British Antarctic Survey  
Cambridge, UK  
[p.trathan@bas.ac.uk](mailto:p.trathan@bas.ac.uk)

**UICN**

Mrs Dorothee Herr  
International Union for Conservation of Nature  
Washington, DC, USA  
[dorothee.herr@iucn.org](mailto:dorothee.herr@iucn.org)

**OBSERVATEURS – ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES**

**ASOC**

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Daniel Beaver  
Centre for Conservation Geography  
Sydney, Australia  
[daniel.beaver@conservationgeography.org](mailto:daniel.beaver@conservationgeography.org)

Mr Steve Campbell  
Antarctic Ocean Alliance  
Sydney, Australia  
[steve@evpx.net](mailto:steve@evpx.net)

Ms Claire Christian  
ASOC  
Washington, DC, USA  
[claire.christian@asoc.org](mailto:claire.christian@asoc.org)

Ms Verónica Cirelli  
Fundación Vida Silvestre Argentina  
Buenos Aires, Argentina  
[veronica.cirelli@vidasilvestre.org.ar](mailto:veronica.cirelli@vidasilvestre.org.ar)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Lucinda Douglass  
Centre for Conservation Geography  
Sydney, Australia  
[lucinda.douglass@conservationgeography.org](mailto:lucinda.douglass@conservationgeography.org)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Ms Adriana Fabra  
Pew Environment Group  
Barcelona, Spain  
[afabra@yahoo.es](mailto:afabra@yahoo.es)

Mr Chuck Fox  
Oceans Five  
Annapolis, Maryland, USA  
[chuck@oceansfivealliance.org](mailto:chuck@oceansfivealliance.org)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Paul Gamblin  
WWF-Australia  
Ultimo, Australia  
[pgamblin@wwf.org.au](mailto:pgamblin@wwf.org.au)

(2<sup>e</sup> semaine)

Ms Lyn Goldsworthy  
HyperEdge  
Canberra, Australia  
[lyn.goldsworthy@ozemail.com.au](mailto:lyn.goldsworthy@ozemail.com.au)

Mr Michael Harte  
WWF-Australia  
Ultimo, Australia  
[mharte@wwf.org.au](mailto:mharte@wwf.org.au)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Gerald Leape  
Antarctic Krill Conservation Project  
Washington, DC, USA  
[gleape@pewtrusts.org](mailto:gleape@pewtrusts.org)

Mr Robert Nicoll  
WWF-Australia  
Ultimo, Australia  
[robertanicoll@yahoo.com](mailto:robertanicoll@yahoo.com)

Mr Richard Page  
Greenpeace  
London, UK  
[richard.page@greenpeace.org](mailto:richard.page@greenpeace.org)

Ms Blair Palese  
Antarctic Ocean Alliance  
Sydney, Australia  
[blairpalese@yahoo.com](mailto:blairpalese@yahoo.com)

(2<sup>e</sup> semaine)

Dr Ricardo Roura  
Antarctic Ocean Alliance  
Amsterdam, The Netherlands  
[ricardo.roura@worldonline.nl](mailto:ricardo.roura@worldonline.nl)

(1<sup>e</sup> semaine)

Ms Ayako Sekine  
ASOC  
Matsudo City, Japan  
[ayakos04@yahoo.co.jp](mailto:ayakos04@yahoo.co.jp)

Dr Rodolfo Werner  
Antarctic Krill Conservation Project  
Bariloche, Argentina  
[rodolfo.antarctica@asoc.org](mailto:rodolfo.antarctica@asoc.org)

## COLTO

Mr Rhys Arangio  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
[rarangio@australfisheries.com.au](mailto:rarangio@australfisheries.com.au)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Warwick Beauchamp  
Beauline International Ltd  
Nelson, New Zealand  
[mustad@beauline.co.nz](mailto:mustad@beauline.co.nz)

(1<sup>ère</sup> semaine)

Mr Aaron Cameron  
Sanford Ltd  
New Zealand

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr David Carter  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
[dcarter@australfisheries.com.au](mailto:dcarter@australfisheries.com.au)

Mr Martin Exel  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia  
[mexel@australfisheries.com.au](mailto:mexel@australfisheries.com.au)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Joaquin Gallego  
Pescanova  
Spain  
[joaquin.gallego@pescanova.es](mailto:joaquin.gallego@pescanova.es)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Tam McLean  
Australian Longline  
Tasmania

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Egil Moe  
A.S Fiskevegn  
Norway  
[emoe@fiskevegn.no](mailto:emoe@fiskevegn.no)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Peter Stevens  
Austral Fisheries Pty Ltd  
Western Australia

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Arne Tennøy  
Mustad Longline AS  
Norway  
[arne.tennoy@mustad.co](mailto:arne.tennoy@mustad.co)

(2<sup>e</sup> semaine)

Mr Michael Tudman  
Australian Longline  
Tasmania  
[mjt@australianlongline.com.au](mailto:mjt@australianlongline.com.au)

## SECRETARIAT

### **Secrétaire exécutif**

Andrew Wright

### **Science**

Directeur scientifique

Keith Reid

Analyste des données des observateurs scientifiques

Eric Appleyard

Assistante aux analyses

Jacquelyn Turner

### **Gestion des données**

Directeur des données

David Ramm

Responsable de l'administration des données

Lydia Millar

### **Application et respect de la réglementation**

Responsable de la conformité

Sarah Reinhart

Coordinatrice de la conformité

Ingrid Slicer

### **Administration et finances**

Directeur de l'administration et des finances

Ed Kremzer

Aide-comptable

Christina Macha

Secrétaire : administration

Maree Cowen

### **Communications**

Coordinatrice des communications

Genevieve Tanner

Assistante à la publication et au site Web

Doro Forck

Assistante, services de l'information

Philippa McCulloch

Traductrice/coordinatrice (équipe française)

Gillian von Bertouch

Traductrice (équipe française)

Bénédicte Graham

Traductrice (équipe française)

Floride Pavlovic

Traductrice/coordinatrice (équipe russe)

Natalia Sokolova

Traducteur (équipe russe)

Ludmila Thornett

Traducteur (équipe russe)

Vasily Smirnov

Traductrice/coordinatrice (équipe espagnole)

Margarita Fernández

Traductrice/coordinatrice (équipe espagnole)  
(suppléante)

Anamaría Merino

Traductrice (équipe espagnole)

Jesús Martínez

Traductrice (équipe espagnole)

Marcia Fernández

### **Technologie de l'information**

Directeur informatique

Tim Jones

Analyste fonctionnel

Ian Meredith

### **Stagiaires**

Chavelli Sulikowski

Lucy DeVries

### **Interprètes (ONCALL Conference Interpreters)**

Cecilia Alal  
Mr Aramais Aroustian  
Patricia Ávila  
Lucy Barúa  
Rosemary Blundo-Grimison  
Sabine Bouladon  
Vera Christopher  
Joëlle Coussaert  
Vadim Doubine  
Sandra Hale  
Alexey Ivacheff  
Isabel Lira  
Marc Orlando  
Peter Peterson  
Philippe Tanguy  
Irene Ulman  
Roslyn Wallace  
Emy Watt

### **Étudiantes interprètes (observatrices)**

Ms Natalia Danilova  
Ms Celine Guerin  
Ms Silvia Martinez